

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL



SERRA TICO-TICO
SIERRA CALADORA
JIG SAW

1. SIMBOLOGIAS | SIMBOLOGÍAS | SYMBOLS

Os símbolos seguintes tem o objetivo de lembrá-lo sobre as precauções de segurança que devem ser respeitadas.

Los siguientes símbolos tienen el objetivo de recordarle sobre las precauciones de seguridad que deben ser respetadas.

The following symbols are meant to remind you about the safety precautions that must be respected.



LEIA O MANUAL
LEA EL MANUAL
READ MANUAL



USAR PROTEÇÃO DE OUVIDO
UTILICE PROTECCIÓN AURICULAR
WEAR EAR PROTECTORS



USAR PROTEÇÃO PARA OS OLHOS
UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
EYE PROTECTION MUST BE WORN



AVISO
AVISO
WARNING



RISCO ELÉTRICO
RIESGO ELÉCTRICO
WARNING ELECTRICITY



RISCO DE QUEIMADURA
RIESGO DE QUEIMADURA
BURN HAZARD



MATERIAL INFLAMÁVEL
MATERIAL INFLAMABLE
FLAMMABLE MATERIAL

ÍNDICE (PORTUGUÊS)

INTRODUÇÃO	4
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	4
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
APLICAÇÃO	7
MANUTENÇÃO PREVENTIVA	10
ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS	10
TERMO DE GARANTIA	11

INDICE (ESPAÑOL)

INTRODUCCIÓN	13
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	13
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	15
APLICACIÓN	16
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	19
ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES	19
TÉRMINO DE GARANTÍA	20

INDEX (ENGLISH)

INTRODUCTION	22
SAFETY INSTRUCTIONS	22
TECHNICAL FEATURES	24
APPLICATION	25
PREVENTIVE MAINTENANCE	28
ENVIRONMENTAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS	28
WARRANTY	28

2. INTRODUÇÃO



PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO SCHULZ, RECOMENDAMOS A LEITURA E COMPREENSÃO COMPLETA DESTE MANUAL.

- Este Manual de Instruções contém informações importantes de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o operador.
- Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, entre em contato com o POSTO SAC SCHULZ mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo, ou no site (www.schulz.com.br).
- Para validar a garantia deverão ser observadas as condições apresentadas no capítulo TERMO DE GARANTIA.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. A ferramenta não deve ser utilizada por crianças ou pessoas não familiarizadas ao uso do equipamento;



2. Não utilize a ferramenta descalço, em locais molhados ou com umidade em excesso, pois isto aumenta o risco de choque elétrico;

3. Para proteção contra choques elétricos, recomenda-se a instalação de um disjuntor de corrente residual (DR). Consulte um eletricista especializado para selecionar e instalar este dispositivo de segurança;



4. A fim de reduzir os riscos de choque elétrico, quando estiver utilizando sua ferramenta, não toque em superfícies metálicas ligadas ao solo ou aterradas, tais como tubulações, motores, calhas, cercas, janelas, portas, portões metálicos, etc;

5. Não realize emendas no cabo. Se necessário, solicite a troca do cabo de alimentação da ferramenta através de uma assistência técnica Schulz mais próxima de você;

6. Não utilize sua ferramenta se estiver cansado, sob influência de remédios, álcool ou drogas. Qualquer distração durante o uso poderá acarretar em grave acidente pessoal;



7. Sempre utilize equipamentos de proteção individuais (EPIs) adequados, tais como óculos e máscara contra a inalação de poeira, sapatos fechados com sola de borracha antiderrapante e protetores auriculares. Isso reduz os riscos contra acidentes pessoais;



8. Vestuário e cabelos compridos: não utilize roupas, correntes ou jóias que possam entrar em contato com a parte móvel da ferramenta durante o uso. Se tiver o cabelo comprido, prenda o mesmo antes de iniciar o uso;

9. Área classificada, ambiente explosivo: não utilize sua ferramenta elétrica em ambientes explosivos (gás, líquido ou poeira). O motor possui escovas que geram faíscas as quais podem ocasionar explosão;

- 10.** Assegure-se de que o botão “liga/desliga” esteja na posição “desligado” e retire o dedo do gatilho antes de conectar a ferramenta à rede elétrica;
- 11.** O modelo da ferramenta deve ser escolhido de acordo com o uso previsto. Não realize esforços excessivos sobre seu equipamento. Se necessário, adquira uma ferramenta mais adequada para a sua aplicação. Isso aumentará a eficiência e segurança na realização dos trabalhos;
- 12.** Nunca utilize sua ferramenta com seu peso sobre a mesma, forçando demasiadamente o equipamento.
- 13.** Não realize trabalhos sobre locais que possuam cabos elétricos, tubulações de gás ou água. O contato com fios elétricos ou água poderá ocasionar choque elétrico. O motor elétrico da ferramenta gera faíscas que em contato com gases inflamáveis podem ocasionar explosão;
- 14.** Fixação da peça a ser trabalhada: para evitar acidentes, sempre fixe a peça adequadamente antes de iniciar o trabalho, especialmente peças pequenas. Se necessário utilize grampos de fixação
- 15.** Utilize sua ferramenta somente para o fim a qual foi projetada, conforme a intenção de uso descrita neste manual. Não a utilize para outros fins;
- 16.** Não exponha sua ferramenta elétrica à chuva ou condições úmidas. O contato com água aumentará o risco de choques elétricos;
- 17.** Remova qualquer ferramenta de ajuste antes de ligar seu equipamento, uma chave ou ferramenta presa em partes móveis pode causar lesões pessoais graves;

Área de Trabalho e Ponto de Uso:

- Mantenha o ambiente limpo, organizado e iluminado.
- A fim de evitar distrações e acidentes, ao utilizar sua ferramenta isole a área de trabalho para impedir o acesso de visitantes, crianças ou animais;
- A tomada deve ser compatível ao plugue da ferramenta. A fim de reduzir os riscos de choque, não altere as características do plugue e não utilize adaptadores. Se necessário, troque a tomada por um modelo adequado ao plugue.



ATENÇÃO

Somente utilize extensões com resistência a impactos, isolamento e seção apropriada (condutor mínimo de 1.0 mm² e distância máxima 15 metros). O uso de extensões não adequada pode aumentar os riscos de choque elétrico e causar danos ao equipamento.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	CAPACIDADE MÁXIMA CORTE (mm)		OSCILAÇÃO A VAZIO (rpm)	CLASSE DE PROTEÇÃO	CORRENTE (A)	TENSÃO (V)	POTÊNCIA (W)	PESO (Kg)
	Aço	Madeira						
ST570	5	65	0-3000	 / II	4,5	127	570	2,0
					2,6	220		

ST: SERRA TICO-TICO

Legenda:

V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
min.	Minutos
	Corrente alternada
	Corrente continua
(n₀)	Velocidade a vazio (sem carga)
	Isolamento duplo
II	Construção classe II
	Terminal aterramento
	Símbolo de alerta de segurança
rpm	Revoluções por minuto
	Leia o manual de instruções

5. APLICAÇÃO

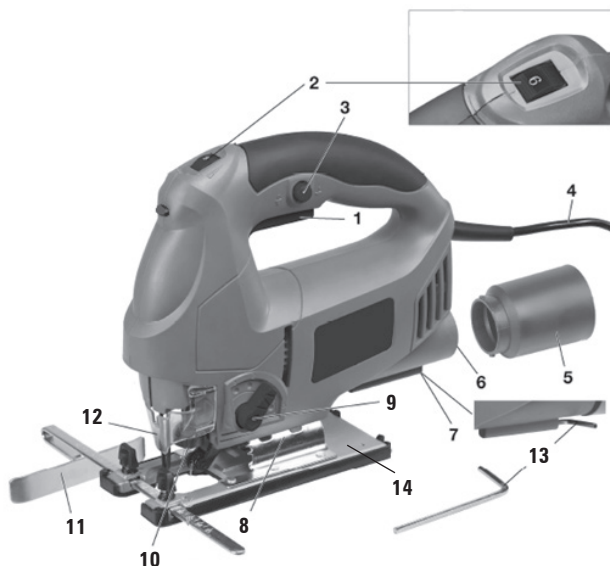


FIGURA 1

1. Chave de liga/desliga;
2. Regulagem de velocidade;
3. Trava para operação contínua;
4. Cabo elétrico;
5. Adaptador para aspirador;
6. Encaixe adaptador para aspiração;
7. Suporte para ferramenta;
8. Ajuste do ângulo de corte;
9. Botão de ajuste de oscilação;
10. Suporte da lâmina da serra, com sistema de troca rápida;
11. Batente paralelo;
12. Proteção de corte;
13. Chave Allen;
14. Base de apoio

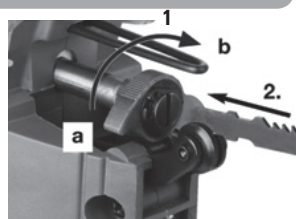


FIGURA 2

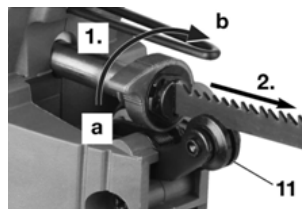


FIGURA 3



FIGURA 4



FIGURA 5

Material						
Velocidade corte*	4 - 6	5 - 6	2 - 3	3 - 4	1 - 2	2 - 6
Oscilação	0 - 3	0 - 2	0	0 - 1	0 - 2	0

TABELA 1

*Estes valores foram obtidos utilizando-se alimentação constante igual a 220/127 V na entrada do equipamento

Cuidados e Utilização da Ferramenta

1. Não sobrecarregue sua ferramenta, utilize somente para a aplicação adequada, a ferramenta elétrica correta fará o serviço de forma melhor e mais segura. A utilização de ferramentas elétricas para finalidades diferentes das indicadas nos manuais poderá levar a situações perigosas.
2. Faça a manutenção de suas ferramentas elétricas. Verifique se as partes que se movimentam estão desalinhas, tortas ou quebradas, ou apresentam qualquer condição que venham a afetar a operação normal da máquina. Se for danificada, leve para o conserto antes de voltar a utilizá-la. Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção correta de ferramentas elétricas.
3. Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção adequada das bordas cortantes das ferramentas evita que se entorem e facilita o seu controle.
4. É importante fazer a fixação e apoio da peça de trabalho, utilize, se necessário, grampos ou outra forma prática e segura de prender a peça. Segurar somente com as mãos ou contra seu próprio corpo é uma solução perigosa e pode levar ao descontrole da situação, podendo causar acidentes graves;
5. Sempre mantenha as mãos afastadas da área de corte. Não insira os dedos nas proximidades da lâmina ou do grampo da lâmina. Não estabilize a serra segurando na base de apoio, atenção na utilização dessa ferramenta, o mal uso pode causar acidentes graves.
6. Mantenha as lâminas afiadas, lâminas cegas ou gastas poderão fazer a serra mudar de direção ou paralisar sob pressão. É importante utilizar sempre o tipo de lâmina apropriado para cada tipo de operação.
7. Não toque na peça de trabalho ou na lâmina logo após operar a ferramenta. As lâminas aquecem e podem causar queimaduras.
8. O uso desta ferramenta pode criar e/ou espalhar pó que pode causar lesões respiratórias e de outros tipos sérias e permanentes. A fim de reduzir sua exposição a essas substâncias, trabalhe em áreas bem ventiladas e use sempre equipamentos adequados de proteção respiratória contra pó.
9. Este produto não deve ser utilizado por pessoas que possam perder a consciência repentinamente exemplo (com epilepsia, pressão baixa, pressão alta, insolação, etc.)

Uso:

1. Antes de conectar sua ferramenta à rede elétrica, verifique se a tensão local coincide com a tensão da ferramenta. Verifique se a mesma está em boas condições, realizando uma inspeção visual rápida. Se encontrar qualquer anormalidade suspenda o uso imediatamente e entre em contato com o assistente Schulz mais próximo para reparo do equipamento;



ATENÇÃO

A velocidade de trabalho de sua ferramenta pode variar conforme a variação da tensão da rede elétrica, cabos e extensões utilizadas.

2. Para ligar a ferramenta utilize o botão liga/desliga (item 1 - figura 1). Para trabalhos mais demorados você poderá utilizar a trava gatilho (item 3 - figura 1) para manter a ferramenta em funcionamento. Para soltar a trava basta pressionar o botão liga/desliga;

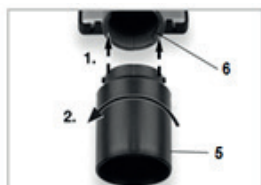
Troca da lâmina de serra: A ferramenta possui um sistema de troca rápida, que permite substituir a lâmina de serra sem ajuda de qualquer ferramenta.

Colocando a lâmina da serra (ver figura 2): Levante a proteção de corte (item 12 - figura 1), rodar a alavanca (a) no sentido da seta e manter pressionado. Inserir a lâmina da serra na entrada (b) e empurrar até o encosto. Durante esta operação a parte traseira da lâmina deve estar bem assentada na ranhura do rolamento de suporte da lâmina da serra. Solte a alavanca que deve assumir sua posição de origem, para poder travar a lâmina da serra. Abaixar a proteção de corte.

Retirando a lâmina da serra: Levante a proteção de corte (item 12 - figura 1), rodar a alavanca (a) no sentido da seta, a lâmina da serra (b) é projetada para fora devido à força de tensão. Soltar a alavanca e abaixar a proteção de corte.

Ajustando a base de apoio para cortes inclinados (em ângulo): Para o ajuste de cortes oblíquos ou em ângulo, desaperte os parafusos de fixação da base com a chave Allen (ver figura 4) empurre a base da serra para frente, ajuste o ângulo de corte de acordo com a marcação existente na base da serra. Estão marcados ângulos de 0°, 15°, 30° e 45°, mais valores intermediários também podem ser selecionados.

Oscilação pendular: O movimento de oscilação pendular regulável (item 9 - figura 1) da lâmina da serra, que pode variar da posição "1" para materiais duros, até "3" para materiais macios, combinado com uma velocidade de corte adequada (figura 6), beneficia e melhora o rendimento da ferramenta elétrica, propiciando um trabalho melhor e uma vida útil maior.



Extração de poeiras: Se necessário ligar o tubo flexível do aspirador de pó doméstico a abertura de aspiração da serra tico-tico, utilize o adaptador fornecido (item 5 - figura 1). Pressione o adaptador na guia do encaixe para o adaptador de aspiração (item 6 - figura 1) e fixar com uma ligeira rotação para esquerda conforme a figura ao lado.

Serrando: Deixe a lâmina trabalhar livremente por alguns segundos antes de iniciar o corte. Não aplique de forma exagerada pressão na ferramenta ao realizar o corte, para evitar aquecimento e destruição da lâmina da ferramenta.



Serra por incidência: Quando for necessário serrar no meio da peça e não é possível fazer uma fenda com uma broca, coloque o botão de ajuste de oscilação (item 9 - figura 1) na posição "0", solte a base da serra, empurre completamente para trás e fixe, incline a ferramenta conforme a figura ao lado, e com a mesma em funcionamento deixe deslizar com cuidado pelo material. Assim que tiver efetuado um corte na peça, continue o trabalho com a ferramenta na posição normal.



ATENÇÃO

O processo de serra por incidência só pode ser realizado só pode ser realizado em trabalhos com materiais macios.

Dicas para um melhor uso de sua ferramenta SCHULZ

Serrando laminados: Durante a operação de corte de laminados, pode ocorrer fragmentação de materiais que podem danificar a superfície do material. As lâminas de serra mais comuns cortam no curso ascendente, portanto, se a base de apoio da ferramenta estiver assentada sobre a superfície, use uma lâmina que corte no curso descendente ou:

- Use uma lâmina de serra com dentes finos.
- Serre a partir da superfície de trás da peça de trabalho.
- Prenda um pedaço de madeira ou papelão duro em ambos os lados da peça de trabalho para minimizar a fragmentação.

Serrando metais: Uma operação de corte em metais leva muito mais tempo do que corte em madeira, ou outro material mais macio.

- Use sempre lâmina de serra apropriada para serrar metais.
- Ao cortar um metal de lâmina fina, prenda um pedaço de madeira à superfície de trás da peça de trabalho. Espalhe uma camada fina de óleo ao longo da linha onde se deseja fazer o corte.

6. MANUTENÇÃO PREVENTIVA

Manutenção e limpeza:

Antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção, desconecte a ferramenta da rede elétrica; Após o uso, realize uma limpeza na ferramenta com o auxílio de um pano úmido (não jogar água na ferramenta) e armazene-a em local limpo, seco, protegido de umidade e poeira. Mantenha sua ferramenta longe do alcance de crianças e pessoas inadvertidas não familiarizadas com o uso do equipamento;

Transporte:

Não puxe ou carregue a ferramenta pelo cabo elétrico ou permita o contato deste com arestas, elementos cortantes, superfícies ásperas, materiais químicos ou óleos que possam danificar as propriedades flexíveis e isolantes do mesmo;

Não transporte a ferramenta com o gatilho travado na posição “ligado”;

Reparos:

Caso necessário realizar qualquer reparo, ou troca das escovas do motor elétrico, entre em contato com uma assistência Schulz mais próxima de você. Devem ser utilizadas peças originais Schulz. O uso de peças não originais acarreta em perda da garantia e poderá causar danos ao equipamento ou ao usuário;

7. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

1. Descarte de Efluente Líquido

A presença de efluente líquido não tratado em rios, lagos ou outros corpos hídricos receptores pode afetar adversamente a vida aquática e a qualidade da água.

A Schulz Compressores S.A., recomenda tratar adequadamente o efluente líquido através de processos que visam garantir a proteção ao meio ambiente e a sadia qualidade de vida da população em conformidade com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

2. Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (em vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.). A Schulz Compressores S.A. recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final. Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta e coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final. O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

8. TERMO DE GARANTIA

A Schulz Compressores S.A. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra defeito de fabricação para o equipamento por um período de 1 (um) ano (incluído período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- A.** O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.
- B.** Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- C.** Se o cliente proprietário deste modelo (produto portátil) desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do POSTO SAC SCHULZ a cobrança de uma taxa de visita.
- D.** São excluídos da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: rolamentos, cabo elétrico, carenagem, botão liga/desliga, acessórios e escovas do motor. São de responsabilidade da Schulz as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.
- E.** A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor oriunda de agentes externos, instalação em desacordo com o “manual”, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
- F.** A Schulz Compressores S.A. concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo assistente técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.
- G.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO SAC SCHULZ ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Schulz Compressores S.A. sobre o andamento do serviço.

A Schulz Compressores S.A. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- A.** Do decurso normal do prazo de sua validade.
- B.** O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela Schulz Compressores S.A., forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.
- C.** Qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ), se for efetuado pelo cliente.
- D.** Caso for constatado o uso do equipamento para fins profissionais e/ou industriais.

OBSERVAÇÕES

- A.** Este Equipamento foi comercializado de acordo com as especificações técnicas fornecidas pelo cliente: potência e tensão, no ato do pedido de compra junto ao distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** O princípio de funcionamento do seu equipamento é primordial, o qual para ter um correto funcionamento e vida útil longa, necessita também de limpeza em intervalos regulares.
- C.** O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao POSTO SAC SCHULZ.

- D.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- E.** Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da Schulz Compressores S.A.
- F.** Desenhos, dimensões e fotos unicamente orientativos.
- G.** O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

Nota: A Schulz Compressores S.A. reserva-se ao direito de promover alterações sem aviso prévio. Desenhos e foto somente de caráter orientativo.

2. INTRODUCCIÓN



PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO SCHULZ, LE RECOMENDAMOS LA LECTURA Y COMPRENSIÓN COMPLETA DE ESTE MANUAL.

- Este Manual de Instrucciones contiene importantes informaciones de instalación, usos, mantenimiento y seguridad, debiendo el mismo estar siempre disponible para el operador.
- Ocurrendo un problema que no pueda ser solucionado con las informaciones contenidas en este manual contacte al Asistente Técnico/Distribuidor Autorizado Schulz más próximo, que estará siempre disponible para ayudarlo, o a través de nuestro sitio (www.schulz.com.br).
- Para validar la garantía deberán ser observadas las condiciones presentadas en el capítulo TÉRMINO DE GARANTÍA.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. La herramienta no debe ser utilizada por niños o personas no familiarizadas al uso del equipamiento;



2. No utilice la herramienta descalzo, en locales mojados o con excesiva humedad, pues esto aumenta el riesgo de choque eléctrico;

3. Para protección contra choques eléctricos, se recomienda la instalación de un disyuntor de corriente residual (DR). Consulte a un electricista especializado para seleccionar e instalar este dispositivo de seguridad;



4. A fin de reducir los riesgos de choque eléctrico, cuando esté utilizando su herramienta, no toque superficies metálicas en contacto con el suelo o aterradas, tales como: tuberías, motores, canaletas, rejas, ventanas, puertas, portones metálicos, etc;

5. No realice acoples en el cable. Si es necesario, solicite el reemplazo del cable de alimentación de la herramienta a través de la asistencia técnica Schulz más próxima;

6. No utilice la herramienta si se encuentra cansado, bajo influencia de remedios, alcohol o drogas. Cualquier distracción durante el uso podrá ocasionar un grave accidente personal;



7. Siempre utilice equipamientos de protección individual (EPIs) adecuados, tales como: lentes y máscara contra inhalación de polvo, zapatos cerrados con suela de goma antideslizante y protectores auriculares. Esto reduce los riesgos contra accidentes personales;



8. Vestimenta y cabello largo: no utilice ropa, cadenas o joyas que puedan entrar en contacto con la parte móvil de la herramienta durante el uso. Si tiene el cabello largo, recójalo antes de iniciar el uso;

9. Área clasificada, ambiente explosivo: no utilice su herramienta eléctrica en ambientes explosivos (gas, líquido o partículas). El motor posee cepillos que generan chispas, las cuales pueden ocasionar explosión;

- 10.** Asegúrese de que el botón “enciende/apaga” esté en la posición “apagado” y retire el dedo del gatillo antes de conectar la herramienta a la red eléctrica;
- 11.** El modelo de la herramienta debe ser escogido de acuerdo con el uso previsto. No realice esfuerzos excesivos sobre su equipo. Si es necesario, adquiera una herramienta más adecuada para su aplicación, de ese modo, aumentará la eficiencia y seguridad en la realización de los trabajos;
- 12.** Nunca utilice la herramienta con su peso sobre la misma, forzando demasiado el equipamiento.
- 13.** No realice trabajos sobre lugares que has los cables eléctricos, tuberías de gas o agua. El contacto con cables eléctricos o agua podrá ocasionar choque eléctrico.
El motor eléctrico de la herramienta genera chispas que en contacto con gases inflamables pueden ocasionar explosión;
- 14.** Fijación de la pieza de trabajo: para evitar accidentes, siempre fije la pieza adecuadamente antes de iniciar trabajo, especialmente piezas pequeñas. Si es necesario, utilice grapas de fijación.
- 15.** Utilice su herramienta solamente para el adecuado fin que fue proyectada, conforme la intención de uso descrita en este manual. No la utilice para otros fines;
- 16.** No exponga su herramienta eléctrica a la lluvia o condiciones húmedas. El contacto con agua aumentará el riesgo de choques eléctricos;
- 17.** Retire cualquier herramienta de ajuste antes de encender su equipo, pues una llave o herramienta retenida en partes móviles puede ocasionar graves lesiones personales;

Área de Trabajo y Espacio de Uso:

- Mantenga el ambiente limpio, organizado e iluminado.
- A fin de evitar distracciones y accidentes, al utilizar su herramienta aisle el área de trabajo para impedir el acceso de visitantes, niños o animales;
- La toma de energía debe ser compatible al plug de la herramienta. Con el objetivo de reducir riesgos de choque, no altere las características del plug ni utilice adaptadores. Si es necesario, reemplace la toma de energía por un modelo adecuado al plug.



ATENCIÓN

Solamente utilice extensiones con resistencia a impactos, aislamiento y sección apropiada (conductor mínimo de 1.0 mm² y la distancia máxima 15 metros). El uso de extensiones no adecuadas puede aumentar los riesgos de choque eléctrico y causar daños al equipamiento.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	CAPACIDAD MÁXIMA CORTE (mm)		OSCILACIÓN A VACÍO (rpm)	CLASE DE PROTECCIÓN	CORRIENTE (A)	TENSIÓN (V)	POTENCIA (W)	 PESO (Kg)
	Acero	Madera						
ST570	5	65	0-3000	 / II	4,5	127	570	2,0
					2,6	220		

ST: SIERRA CALADORA

Inscripción

V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
min.	Minutos
	Corriente alterna
	Corriente continua
(n₀)	Velocidad a vacío (sin carga)
	Isolamiento doble
II	Construcción clase II
	Terminal aterramiento
	Símbolo de alerta de seguridad
rpm	Revoluciones por minuto
	Lea el manual de instrucciones

5. APLICACIÓN

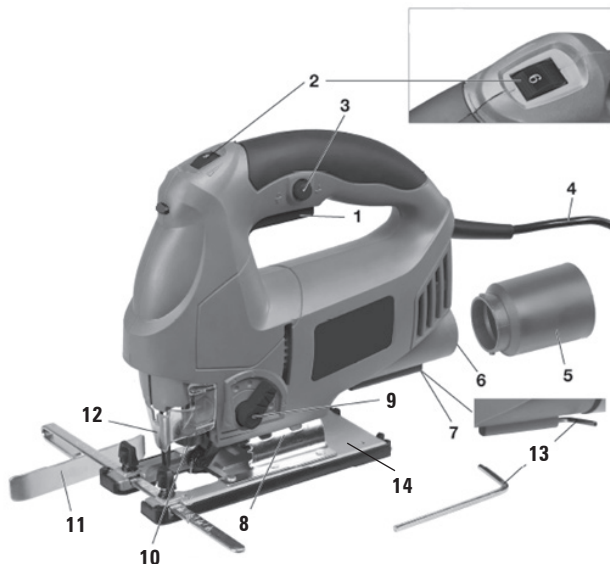


FIGURA 1

1. Llave de encendido/apaga;
2. Regulación de velocidad;
3. Traba para operación continua;
4. Cable eléctrico;
5. Adaptador para aspirador;
6. Encastre adaptador para aspiración;
7. Soporte para herramienta;
8. Ajuste del ángulo de corte;
9. Botón de ajuste de oscilación;
10. Soporte de la lámina de la sierra, con sistema de reemplazo rápido;
11. Batiente paralelo;
12. Protección de corte;
13. Llave Allen;
14. Base de apoyo

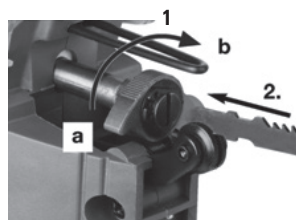


FIGURA 2

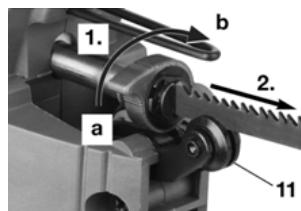


FIGURA 3



FIGURA 4



FIGURA 5

Material						
Velocidad corte*	4 - 6	5 - 6	2 - 3	3 - 4	1 - 2	2 - 6
Oscilación	0 - 3	0 - 2	0	0 - 1	0 - 2	0

TABLA 1

* Estos valores fueron obtenidos utilizando alimentación constante igual a 220/127 V en la entrada del equipamiento.

Cuidados y Utilización de la herramienta

1. No sobrecargue su herramienta, utilícela solamente para la aplicación adecuada. La herramienta eléctrica correcta realizará el servicio de la mejor forma y más segura. La utilización de herramientas eléctricas para finalidades diferentes a las indicadas en los manuales, podrá ocasionar graves accidentes;
2. Realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica SCHULZ. Verifique si las partes móviles están desalineadas, flojas, averiadas o presenten cualquier condición que pueda afectar la normal operación de la máquina. En caso de averías, no la utilice, encámínela para su reparación. Muchos accidentes ocurren por la falta de un adecuado mantenimiento de las herramientas eléctricas;
3. Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte. El mantenimiento apropiado de los bordes cortantes de las herramientas evita que se doblen y facilita su control.
4. Es importante efectuar la fijación y apoyo de la pieza de trabajo. Utilice si es necesario, grapas u otra forma práctica y segura de sujetar la pieza. Sujetar la pieza solamente con las manos o contra su propio cuerpo es una solución peligrosa, ya que puede haber descontrol de la situación y ocasionar graves accidentes;
5. Siempre mantenga las manos distanciadas del área de corte. No introduzca los dedos en las proximidades o grapas de la lámina. No asegure la sierra sujetando en la base de apoyo. Cuidado con la utilización de esta herramienta, el uso indebido puede ocasionar graves accidentes.
6. Mantenga afiladas las láminas, láminas ciegas o gastadas podrán hacer la sierra mudar de sentido o paralizar bajo presión. Es importante utilizar siempre el tipo adecuado de lámina para cada tipo de operación.
7. No toque la pieza de trabajo o la lámina, tras haber utilizado la herramienta. Las láminas se calientan y pueden causar quemaduras.
8. El uso de esta herramienta puede crear y/o esparcir polvo que puede causar serias y permanentes lesiones respiratorias y de otros tipos. A fin de reducir su exposición a esas sustancias, trabaje en áreas bien ventiladas y utilice siempre equipamientos adecuados de protección respiratoria contra polvo.
9. Este producto no debe ser utilizado por personas que puedan perder la conciencia repentinamente, como: epilepsia, baja o alta presión, insolación, etc

Uso:

1. Antes de conectar su herramienta a la red eléctrica, verifique si la tensión local coincide con la tensión de la herramienta. Verifique que la herramienta se encuentre en buenas condiciones, realizando una rápida inspección visual. Encaso de cualquier anomalía, suspenda inmediatamente el uso y contacte al asistente Schulz más próximo para reparación del equipamiento;



ATENCIÓN

La velocidad de trabajo de su herramienta puede variar de acuerdo con la variación de la línea de alimentación de tensión, cables y extensiones usadas.

2. Para encender la herramienta utilice el botón enciende/apaga (ítem 1 - figura 1). Para trabajos más demorados usted puede utilizar la traba gatillo (ítem 3 - figura 1) para mantener la herramienta en funcionamiento. Para soltar la traba basta presionar el botón enciende/apaga;

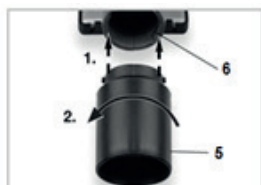
Reemplazo de la lámina de sierra: La herramienta posee un sistema de reemplazo rápido, que permite sustituir la lámina de sierra sin la ayuda de cualquier herramienta.

Colocando la lámina de la sierra (ver figura 2): Levante la protección de corte (ítem 12 - figura 1), gire la palanca (a) en sentido de la flecha y mantenga oprimido. Introduzca la lámina de la sierra en la entrada (b) y empuje hasta el calce. Durante esta operación la parte trasera de la lámina debe estar bien afirmada en la ranura del rodamiento de soporte de la lámina de la sierra. Suelte la palanca que debe asumir su posición de origen, para poder trabar la lámina de la sierra. Baje la protección de corte.

Retirando la lámina de la sierra: Levante la protección de corte (ítem 12 - figura 1), ruede la palanca (a) en sentido de la flecha, la lámina de la sierra (b) es proyectada hacia fuera debido a la fuerza de tensión. Suelte la palanca y baje la protección de corte.

Ajustando la base de apoyo para cortes inclinados (en ángulo): Para el ajuste de cortes oblicuos o en ángulo, destornille los tornillos de fijación de la base con la llave Allen (ver figura 4), empuje la base de la sierra hacia adelante, ajuste el ángulo de corte de acuerdo con la marcación existente en la base de la sierra. Están marcados ángulos de 0°, 15°, 30° y 45°, valores intermedios también pueden ser seleccionados.

Oscilación pendular: El movimiento de oscilación pendular regulable (ítem 9 - figura 1) de la lámina de la sierra, que puede variar de la posición "1" para materiales duros, hasta "3" para materiales blandos, combinado con una velocidad de corte adecuada (figura 6), beneficia y mejora el rendimiento de la herramienta eléctrica, propiciando un mejor trabajo y una mayor vida útil.



Extracción de partículas: Si es necesario encender el tubo flexible de polvo doméstico a la abertura de aspiración de la sierra vaivén, utilice el adaptador suministrado (ítem 5 - figura 1). Presione el adaptador en la guía del encastre para el adaptador de aspiración (ítem 6 - figura 1) y fije con una ligera rotación hacia la izquierda conforme la figura al lado.

Serrando: Deje la lámina trabajar libremente por algunos segundos antes de iniciar el corte. No aplique presión de forma exagerada sobre la herramienta al realizar el corte, evitando de esa manera sobrecalentamiento y ruptura de la lámina de la herramienta.



Sierra por incidencia: Cuando sea necesario serrar en el medio de la pieza y no sea posible efectuar un orificio con una broca, coloque el botón de ajuste de oscilación (ítem 9 - figura 1) en la posición "0", Suelte la base de la sierra, empuje completamente hacia atrás y fíjela, incline la herramienta conforme la figura al lado, y con la misma en funcionamiento déjela deslizarse con cuidado por el material. Cuando haya efectuado un corte en la pieza, continúe el trabajo con la herramienta en la posición normal.



ATENCIÓN

El proceso de sierra por incidencia sólo puede ser realizado en trabajos con materiales suaves.

Orientaciones para un mejor uso de su herramienta SCHULZ

Serrando laminados: Durante la operación de corte de laminados, puede ocurrir fragmentación de materiales que pueden averiar la superficie del material. Las láminas de sierra más comunes cortan en curso ascendente, por lo tanto, si la base de apoyo de la herramienta está asentada sobre la superficie, utilice una lámina que corte en curso descendente o:

- Use una lámina de sierra con dientes finos.
- Sierre a partir de la superficie trasera de la pieza de trabajo.
- Prenda un pedazo de madera o cartón duro a ambos lados de la pieza de trabajo para reducir la fragmentación.

Serrando metales: Una operación de corte en metales lleva mucho más tiempo que corte en madera u otros materiales más suaves.

- Utilice siempre lámina de sierra apropiada para serrar metales.
- Al cortar un metal de lámina fina, prenda un pedazo de madera a la superficie trasera de la pieza de trabajo. Disperse una capa fina de aceite a lo largo de la línea donde se desea realizar el corte.

6. MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Mantenimiento y limpieza:

Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento, desconecte la herramienta de la red eléctrica; Tras su uso, limpie la herramienta con la ayuda de un paño húmedo (no arroje agua en la herramienta) y guárdela en un local limpio, seco, protegido de la humedad y partículas. Mantenga su herramienta lejos del alcance de los niños y personas no familiarizadas con el uso del equipamiento;

Transporte:

No sujete ni cargue la herramienta por el cabo eléctrico. No permita el contacto con aristas, elementos cortantes, superficies ásperas, materiales químicos o aceites que puedan dañar las propiedades flexibles y aislantes del mismo; No transporte la herramienta con el gatillo presionado en la posición “encendido”;

Reparaciones:

Cuando sea necesario realizar cualquier reparo, o reemplazo de los cepillos del motor eléctrico, contacte la asistencia Schulz más próxima. Deben ser utilizadas piezas originales Schulz. El uso de repuestos no originales ocasionará la pérdida de la garantía y podrá causar daños al equipamiento y/o al usuario;

7. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

1. Descarte de Efluente Líquido

La presencia de efluente líquido o condensado de depósito no tratado en ríos, lagos u otros afluentes hídricos o receptores, puede afectar adversamente la vida acuática y la calidad del agua. Schulz S.A. recomienda tratar adecuadamente el efluente líquido producido en el interior del depósito del compresor a través de procesos que visen garantizar la protección al medio ambiente y la saludable calidad de vida de la población, en conformidad con los requisitos reglamentares de la legislación vigente.

2. Descarte de Residuos Sólidos (piezas en general y embalaje del producto)

La generación de residuos sólidos es un aspecto que debe ser considerado por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipamiento. Los impactos causados en el medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial, del subsuelo y en la salud de la población, a través de la disposición inadecuada de los residuos descartados (en vías públicas, afluentes hídricos receptores o terrenos baldíos, etc.).

Schulz S.A. recomienda el manejo de los residuos oriundos del producto desde su generación, manoseo, traslado, tratamiento hasta su disposición final.

Un adecuado manejo debe considerar las siguientes etapas: cuantificación, calificación, clasificación, reducción en la fuente, recolección y recolecta selectiva, reciclaje, almacenamiento, transporte, tratamiento y destino final. El descarte de residuos sólidos debe ser realizado de acuerdo con los requisitos reglamentares de la legislación vigente.

8. TÉRMINO DE GARANTÍA

A Schulz Compressores S.A. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra defeito de fabricação para o equipamento por um período de 1 (um) ano (incluído período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

A. El atendimento en garantía será realizado solamente mediante la presentación del Documento Fiscal Original de Venta.

B. Cualquier servicio en garantía debe ser realizado exclusivamente por el PUESTO SAC SCHULZ.

C. Si el cliente propietario de este modelo (producto portátil) desea ser atendido en su domicilio, quedará a criterio del PUESTO SAC SCHULZ la cobranza de una tasa de visita.

D. Son excluyentes de la garantía, componentes que se desgasten naturalmente con el uso regular y que son influidos por la instalación y forma de utilización del producto, tales como: rodamientos, cable eléctrico, recubrimiento, botón enciende/apaga, accesorios y cepillos del motor. Son de responsabilidad de Schulz los gastos relativos a los servicios que involucren los componentes encima citados, solamente en los casos en los cuales el PUESTO SAC SCHULZ constata defecto de fabricación.

E. La garantía no abarcará los servicios de instalación y limpieza, los daños a la parte externa del producto así como los que éste pueda sufrir en decurso del mal uso, oxidación del motor proveniente de agentes externos, instalación en desacuerdo con el “manual”, negligencia, modificaciones, uso de accesorios impropios, mal dimensionamiento para la aplicación que se destina, caídas, perforaciones, utilización en desacuerdo con el manual de instrucciones, conexiones eléctricas en tensiones inadecuadas o en redes sujetas a variaciones excesivas o sobrecargas.

F. Schulz Compressores S.A. solamente concederá garantía en el motor eléctrico si constata defecto de fabricación en el laudo técnico emitido por el asistente técnico. Los defectos provenientes de mala instalación no están cubiertos por la garantía.

G. Ningún representante o revendedor está autorizado a recibir producto de cliente para encaminarlo al PUESTO SAC SCHULZ o de retirarlo para devolución al mismo, ni suministrar informaciones en nombre de Schulz Compressores S.A.. sobre la marcha del servicio.

Schulz Compressores S.A.. o el PUESTO SAC SCHULZ no se responsabilizarán por eventuales daños o demora en decurso de esta inobservancia.

ANULACIÓN DE LA GARANTÍA

Esta Garantía será considerada sin efecto cuando:

A. Transcurra el plazo normal de su validez.

B. El producto sea entregado para reparación a personas no autorizadas por Schulz Compressores S.A., sean verificadas señales de violación de sus características originales o montaje fuera del modelo de fábrica.

C. Cualquier reparo o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida y vuelta del PUESTO SAC SCHULZ), si es efectuado por el cliente.

D. Sea constatado el uso del equipamiento para fines profesionales y/o industriales.

OBSERVACIONES

A. Este Equipamiento es comercializado de acuerdo con las especificaciones técnicas suministradas por el cliente: potencia y tensión, en el acto del pedido de compra junto al distribuidor/revendedor Schulz.

B. El principio de funcionamiento de su equipamiento es primordial, lo cual para tener un correcto funcionamiento y larga vida útil, necesita también limpieza en intervalos regulares.

C. El plazo para realización de un servicio será indicado en el reporte de atendimento en la fecha de entrega del

producto al PUESTO SAC SCHULZ.

D. Son de responsabilidad del cliente, los gastos decurrentes del atendimento de llamadas juzgadas improcedentes.

E. Ningún revendedor, representante o PUESTO SAC SCHULZ están autorizados para alterar este Término o asumir compromisos en nombre de Schulz Compresores S.A.

F. Diseños, dimensiones y fotos únicamente orientativos.

G. El atendimento será realizado por el técnico mediante las condiciones locales de logística.

Nota: Schulz Compresores S.A. se reserva el derecho de promover alteraciones sin previo aviso.

Diseños y foto solamente de carácter orientativo.

2. INTRODUCTION



FOR THE CORRECT USE OF THE SCHULZ PRODUCT, WE RECOMMEND THOROUGH READING AND COMPREHENSION OF THIS MANUAL.

- This Instruction Manual contains important information on use, installation, maintenance and safety, and should always be available for the operator.
- If there is any problem that cannot be solved by the information provided in this manual, please contact the nearest Schulz Authorized Dealer.
- To validate the warranty, the conditions presented in the TERM OF WARRANTY chapter must be observed.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The tool must not be used by children or people unfamiliar with its use;



2. Do not use the tool barefoot, in wet or very humid places, as this increases the risk of electric shock;

3. For protection against electric shock, it is recommended to install a residual current circuit breaker. Consult an electrician to select and install this safety device;



4. To reduce the risks of electric shock, when using your tool, do not touch metal surfaces attached to the ground or grounded, such as pipes, motors, gutters, fences, windows, doors, metal gates, etc;

5. Do not make splices in the cord. If required, ask for a power cord replacement at the nearest Schulz Technical Assistance;

6. Do not use your tool while tired, under the influence of medication, alcohol or drugs. Lack of attention during operation may result in serious personal injury;



7. Always use suitable personal protective equipment (PPE), such as dust glasses and masks, non-skid safety shoes and ear protection. This reduces the risks against personal injury;



8. Apparel and long hair: Do not wear clothing or jewelry that may come into contact with the moving part of the tool during use. If you have long hair, contain it before using the tool;

9. Hazardous area, explosive atmosphere: do not use your electric tool in explosive atmospheres (gas, flammable liquid or dust). The motor has brushes that generate sparks that may cause explosion;

10. Make sure the power trigger is in the "off" position and remove the finger from the trigger before connecting the tool to the power grid.

11. The tool model must be chosen in compliance with the established use. Do not force your equipment excessively. If required, acquire a more suitable tool for the application. This will increase the efficiency and safety in the work;

12. Never use your tool with your weight on it, forcing the equipment.
13. Do not make holes on power cords, gas or water pipes. Contact with water or electric wires may cause electric shock. The electric motor of the tool generates sparks which in contact with flammable gases may cause an explosion;
14. Fastening of the part: To avoid accidents, always fasten the part properly before starting drilling, especially small parts. If required, use clamps.
15. Use your tool only for the purpose it was designed, according to the intended use described in this manual. Do not use it for other purposes;
16. Do not expose your power tool to rain or wet conditions. Contact with water will increase the risk of electrical shock;
17. Remove all adjustment tools before turning your equipment on. A tool or part stuck in moving of the equipment may cause serious injuries;

Workplace and Point of Use:

- Keep the place clean, tidy and illuminated.
- In order to avoid distractions and accidents, after using your tool, isolate the workplace to prevent access of visitors, children or animals.
- Power outlet must be compatible to the tool plug. To reduce the risk of shock, do not change the plug characteristics and do not use adapters. If required, replace the outlet with a plug suitable model.

**ATTENTION**

Only use extension cords with impact resistance, insulation and suitable section (minimum section of 1.0 mm², up to 15-meter long). Use of inappropriate extension cords may increase the risks of electric shock and damage the equipment.

4. TECHNICAL FEATURES

MODEL	CAPACIDADE MÁXIMA CORTE (mm)		 SWING WITHOUT LOAD (rpm)	PROTECTION CLASS	CURRENT (A)	VOLTAGE (V)	POWER (W)	 WEIGHT (Kg)
	Steel	Wood						
ST570	5	65	0-3000	 / II	4,5	127	570	2,0
					2,6	220		

ST: JIG SAW

Legend:

V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
min.	Minutes
	Alternating current
	Direct current
(no)	Speed without load (idle)
	Double insulation
II	Class II Construction
	Grounding fitting
	Safety alert symbol
rpm	Revolutions per minute
	Read the Instruction Manual

5. APPLICATION

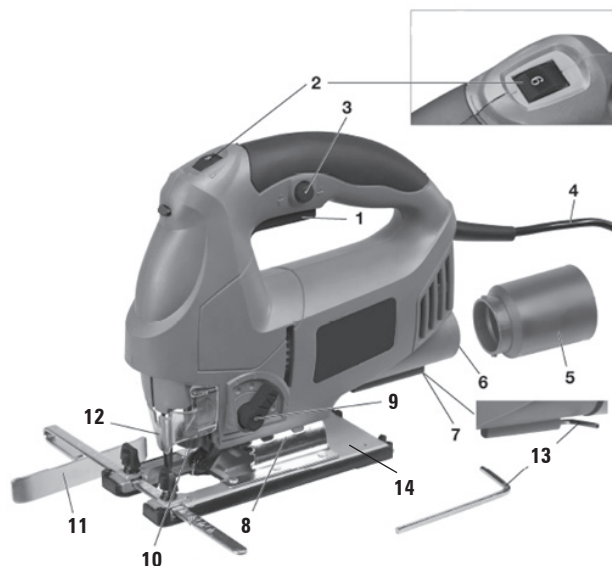


FIGURE 1

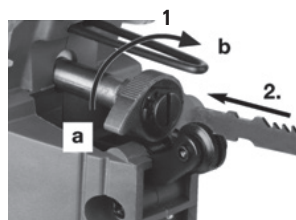


FIGURE 2

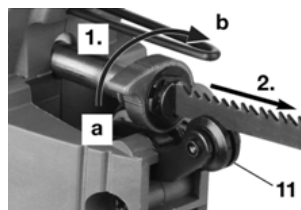


FIGURE 3



FIGURE 4



FIGURE 5

1. On/off button;
2. Speed control;
3. Lock-on button for continuous use;
4. Power cord;
5. Vacuum cleaner adapter;
6. Vacuuming opening;
7. Tool holder;
8. Cutting angle adjustment;
9. Excursion adjustment;
10. Blade support with quick change system;
11. Guide fence;
12. Blade guard;
13. Allen tool;
14. Base.

Material						
Cutting Speed*	4 - 6	5 - 6	2 - 3	3 - 4	1 - 2	2 - 6
Swing	0 - 3	0 - 2	0	0 - 1	0 - 2	0

TABELA 1

* These values were obtained using Constant supply equal to 220/127 V in the input of the equipment

Caution and use

1. Do not overload your tool, use it only for the adequate purpose. The correct power tool will do the job in a better and safer way. Using the power tools for purposes that are different from what is indicated in the manual might lead to hazardous situations;
2. Perform maintenance on your SCHULZ power tool. Check if the moving parts are misaligned, bent or broken, or if they bear any condition that might affect the correct operation of the machine.
If damaged, have the tool serviced before using it again. Many accidents are caused by lack of correct maintenance of power tools;
3. Keep the cutting tools sharp and clean. The proper maintenance of the tool's cutting edges prevents them from bending and improves handling
4. It's important to clamp down and support the workpiece, use, if necessary, c-clamps or some other practical and safe way to hold the workpiece. Holding it with the hands or against the body is a dangerous solution and might lead to loss of control of the situation, causing serious accidents;
5. Keep hands away from the cutting area. Do not put the fingers near the blade or its support. Do not control the saw by its base, be attentive when using this tool, the incorrect use might cause serious accidents.
6. Keep the blades sharp, dull or worn blades might cause the saw to change direction or bog down under load. It's important to always use the appropriate tool for each type of operation.
7. Touch neither the workpiece nor the blade right after operating the tool. The blades get hot and might cause burns.
8. The use of this tool might create and/or spread dust that may cause serious and permanent respiratory, and other, injuries. To reduce the exposure to these substances, work in well-ventilated places and always use dust mask.
9. This product must not be used by people who are likely to lose consciousness suddenly. Example: (Epilepsy, low or high blood pressure, sunstroke, etc.)

Use:

1. Before plugging your tool into the power outlet, check if the local power supply and your tool have the same voltage. Check if the tool is in good conditions by performing a quick visual inspection. If any abnormality is found, immediately suspend the use and contact the nearest Schulz authorized dealer for repair;



ATTENTION

The working speed of your tool can vary according with varying the supply voltage electrical, cables and extensions used.

2. Use the on/off button (item 1 - picture 1) to turn the tool on. For continuous use, you can use the lock-on button (item 3 - picture 1) to keep the tool operating. Press the on/off button to unlock;

Changing the saw blade:

The tool offers a quick change system that allows the blade change without using any tool.

Installing the blade (see figure 2):

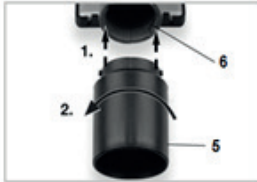
Lift the blade guard (item 12 - figure 1), turn the lever (a) according to the direction of the arrow and hold. Insert the blade in the groove (b) and push it in to the end. During this procedure, the back part of the blade must be well embedded in the groove of the bearing of the tool's blade support. Release the lever and let it go back to place to lock the blade. Lower the blade guard.

Removing the blade: Lift the blade guard (item 12 - figure 1), turn the lever (a) according to the direction of the arrow, the blade (b) will be ejected due to tension forces. Release the lever and lower the blade guard.

Adjusting the base for angle cutting:

To adjust the cutting angle, loosen the base bolts with the Allen tool (see figure 4), push the base forward, adjust the cutting angle according to the scale on the base. The 0°, 15°, 30° and 45° angles are indicated, intermediate values can be selected.

Adjusting the excursion: The adjustable blade excursion (item 9 - figure 1), which ranges from "1", for hard materials, up to "3", for soft materials, when combined with the adequate speed (picture 6), enhances the power tool's performance, resulting in a better work and longer life span.



Dust removal: If necessary, connect the vacuum cleaner's flexible tube to the saw's vacuuming opening, use the supplied adapter (item 5 - picture 1). Push the adapter into the fitting guide in the opening (item 6 - figure 1) and lock by rotating it to the left as shown in the picture beside.

Cutting: Let the blade work freely before starting the cut. Do not apply excessive force on the tool when cutting, it prevents the tool from overheating and the blade from wearing out.



Incision cutting: When it's necessary to make a cut in the middle of the workpiece and drilling is not available, set the excursion adjustment (item 9 - picture 1) to "0", loosen the base and push it all the way to the back and tighten, tilt the tool as shown beside, and, with the tool operating, let it slide on the material carefully. After cutting through the workpiece, continue the work with the tool in the regular position.



ATTENTION

The incision cutting process can only be done in soft materials.

Advices for better use of your SCHULZ tool

Cutting laminated wood: When cutting laminated wood, the material might shatter into pieces that may damage the surface of the material. The most common blades cut in the upward movement, therefore, if the tool base is on the surface of the material, use a blade that cuts in the downward movement or:

- Use a fine tooth blade.
 - Cut from the lower surface of the workpiece.
 - Place a piece of wood or hard cardboard on either sides of the workpiece to reduce the shattering.
- Cutting metals: It takes much longer to perform a cutting operation on metals than on wood or other soft material.
- Always use an appropriate blade for metals.
 - When cutting thin sheets of metal, place a piece of wood underneath the workpiece. Smear a fine layer of oil along the cut line.

6. PREVENTIVE MAINTENANCE

Maintenance and cleaning:

Before performing any cleaning or maintenance, unplug the tool from the power grid;

After use, clean the tool with a damp cloth (do not pour water on the tool) and store it in a clean, dry place protected from moisture and dust. Keep your tool out of reach of children and people unfamiliar with the use of the equipment.

Transportation:

Do not pull or carry the tool by the electric cord or allow its contact with edges, sharp elements, rough surfaces, oil or chemicals that may damage its flexible and insulating properties;

Do not move the tool with the trigger locked in the “on” position;

Repairs:

If required to perform any repair or replacement of the electric motor brushes, contact the nearest Schulz assistance. Original parts Schulz must be used. The use of non-original parts results in warranty loss and may cause damage to the equipment or injury.

7. ENVIRONMENTAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS

1. Wastewater Disposal

The presence of untreated wastewater into rivers, lakes or other water receiving bodies may adversely affect marine life and water quality.

Schulz Compressores S.A. recommends correct treatment of wastewater through processes that ensure environmental protection and healthy quality of life in compliance with the regulatory requirements of the current legislation.

2. Disposal of Solid Waste (large parts and product packaging)

The generation of solid waste is one aspect that must be considered by the user, in the use and the maintenance of the equipment. The impacts caused in the environment may cause significant changes in the soil quality, water quality in surface and subsoil and the health of the population, through improper waste disposal (on streets, water receiving bodies, landfills or plots, etc). Schulz Compressores S.A. recommends the management of the waste derived from the product from its generation, handling, and treatment to its final disposal. A suitable management should consider the following stages: quantification, qualification, classification, source reduction, collection and selective collection, recycling, storage, transportation treatment and final destination. Waste disposal should be done in compliance to regulatory requirements of current legislation.

8. WARRANTY

Schulz Compressores S.A., within the limits stated by this Term, assures the first buyer the warranty against workmanship defect for a period of one year (including the statutory warranty-period – first 90 (ninety) days), counted from the issue date of the invoice.

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

A. Warranty service will only be performed upon presentation of the original invoice.

B. Any warranty service must be performed only by SCHULZ SERVICE PROVIDER.

C. If the owner of this model (portable product) wishes to be visited at home, a visit fee may be charged by SCHULZ SERVICE PROVIDER.

D. Warranty will not cover components that wear out with the regular use and are influenced by installation and use, such as: bearings, electric cord, cover, power trigger, accessories and motor brushes.

Schulz will be responsible for spending on services that involve the components listed above only in cases SCHULZ SERVICE PROVIDER observes workmanship defects.

E. The warranty will not cover installation and cleaning damages to the external part of the product, as well as damages for misuse, oxidation of the motor resulting from external agents, installation not in compliance with the “manual”, neglect, modifications, use of inappropriate accessories, bad dimensioning for the intended application, falls, perforations, use in disagreement with the Instruction Manual, electric connections to inappropriate voltages or to power supplies subject to excessive variation or overload.

F. Schulz Compresores S.A. will only warrant the electric motor if the technical report issued by the authorized technician indicates workmanship defect. Defects resulting from bad installation are not covered by the warranty.

G. No representative or retailer is authorized to receive any product from the customer to send it to a SCHULZ SERVICE PROVIDER or take it to return to the customer, and inform on behalf of Schulz Compresores S.A. about the progress of the service.

Schulz Compresores S.A. or SCHULZ SERVICE PROVIDER will not answer for possible damages or delays as a consequence of the non-observance of the aforementioned.

WARRANTY EXTINCTION

This warranty will have no effect when:

A. As of its expiration date.

B. The product is delivered for repair to people not authorized by Schulz Compresores S.A., signs of violations of its original features are detected or nonstandard assembly.

C. Any repair or compensation for damages caused during transportation (round trip from SCHULZ SERVICE PROVIDER), if performed by the customer.

D. If it is determined the equipment was used for professional and/or industrial purposes.

NOTES:

A. This equipment was shipped as specified by the customer – power and voltage – in the order addressed to Schulz distributor/retailer.

B. Your equipment operation principle is essential, and to have a correct operation and long life, it also needs cleaning at regular intervals.

C. The deadline the execution of a jog will be indicated in the service report at the delivery date to SCHULZ SERVICE PROVIDER.

D. The customer is responsible for the expenses arising out of the reception of unfounded calls.

E. No retailer, representative or SCHULZ SERVICE PROVIDER can change this term or make commitments on behalf of Schulz Compresores S.A.

F. Drawings, dimensions and photos are only for guiding purposes.

G. Service will be performed by a technician in view of the conditions of local logistics.

Note: Schulz Compresores S.A. reserves the right of making changes without previous notice. Drawings and figures are only illustrative.

SERVIÇOS E
ATENDIMENTO
AO CLIENTE



SCHULZ

ATENDIMENTO TÉCNICO BRASIL
0800 474141
de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h

PEÇAS ORIGINAIS
Consulte a Rede de Assistência Técnica Autorizada



SCHULZ COMPRESSORES S.A.
Rua Dona Francisca, 6901 A
Phone: 47 3451.6000
Fax: 47 3451.6060
89219-600 - Joinville - SC
schulz@schulz.com.br
www.schulz.com.br



INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION
export@schulz.com.br
+55 47 3451 6252

PIEZAS ORIGINALES
Consulte Distribuidor Autorizado

**ORIGINAL
REPLACEMENT PARTS**
Contact Authorized Distributor



SCHULZ OF AMERICA, INC.
3420, Novis Pointe
Acworth, GA 30101
Phone # (770) 529.4731
Fax # (770) 529.4733
sales@schulzamerica.com
www.schulzamerica.com